



Betjeningsvejledning
og
Reservedelsfortegnelse

Rotorharve
HKE

RABEWERK



EF-overensstemmelseserklæring

i henhold til EF-direktiv 89/392/EØF

Vi

RABEWERK GmbH+Co.

Am Rabewerk, D-49152 Bad Essen

erklærer på eget ansvar, at produktet,

Rotorharver HKE

som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv 89/392/EØF.

Til gennemførelse af de i EF-direktivet nævnte sikkerheds- og sundhedskrav er standard EN 292 anvendt.

Bad Essen, 7. 12. 94


Michael Bruse
Service-Ingeniør

Rotorharve Type HKE

Før rotorharven tages i brug skal betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne læses grundigt igennem.

Personen, der skal betjene rotorharven, må grundigt instrueres om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsbestemmelser inden denne påbegynder brugen af rotorharven. Såfremt en anden person bliver sat til at bruge rotorharven, bør denne også informeres forinden.

Vær opmærksom på advarselstrekantene.

Henvisningerne i denne betjeningsvejledning, ledsaget af advarselstegnene samt klæbemærker på rotorharven med samme tegn, betyder, at man bør være særlig opmærksom.



Tab af garantien:

Rotorharven er udelukkende fremstillet til brug i landbruget. Bruges rotorharven til andet end den er bestemt til, hæfter fabrikken ikke for følgeskader på grund af den forkerte anvendelse.

Til den rigtige anvendelse hører også de bestemmelser, der er indeholdt i denne betjeningsvejledning vedr. betjening-, vedligeholdelse- og reparationer, samt f.eks. kW / HK begrænsningen samt kravet om kun at anvende originale reservedele og sliddele.

Ved anvendelse af fremmed tilbehør og / eller brug af reservedele og sliddele, der ikke er anerkendt og anbefalet af Rabewerk, bortfalder en hver form for garanti.

Ved egenhændig reparation og ændring af redskabet bortfalder en hver form for hæftelse for følgeskaderne.

Garantispørgsmål såvel som garantibestemmelserne fortolkes i henhold til vore leveringsbestemmelser.

Tabel 1: Tekniske data og kW / HK begrænsninger.

Model og arb. bredde	Vægt i kg incl. pakvalse			Traktor op til kW / HK
	Rørpakvalse	Tandpakvalse		
	400 mm	440 mm	500 mm	
HKE 300	1405	1550	1665	150 (200)
HKE 400	1755	1965	2150	
HKE 450	1880	2110	2315	
HKE 500			2485	
HKE 600			2880	200 (270)

Standardudrustning:

3-punkt ophæng Kat. II, III eller III kort - tilkobling for liftarmene er indstillelige og kan bevæges op og ned - beskyttelseskinne for de roterende tandholdere - affjedrede sideskjolde - dybdeindstillelig pakvalse ved hjælp af flytbare nagler - gearkasse med skiftehjul eller gearkasse med skiftegear ved hjælp af håndtag (fra 4,5 m kun skiftegearkasse) - gennemgående kraftudtag - kraftoverføringsaksel med glidekobling.

Ekstraudrustning:

Fjederophæng af pakvalse (stensikring) - slæbepanke - ledeplader (skrues på indersiden af sidepladerne) - 4 affjedrede sporløsnere for lettere jordbundsforhold, for sværere jordtyper model Ramat - 3-punkt ophæng for montering af efterhængte redskaber - "Drill Lift" hydraulisk ophæng for såmaskinen - løftebegrænsning af Drill Lift'en - A-ramme for montering af såmaskinen oven på rotorharven - Ramme for montering af rotorharven som frontmonteret - Rotorharvetænder med Rabid belægning - Afstrygere med hårdbelægning til tandpakvalse - kraftoverføringsaksel med overbelastningskobling - ekstra lang kraftoverføringsaksel - integrerede eenrækkede grubbeskær med fuldautomatisk stensikring, 50 cm rækkeafstand - Lorotill grubber til montering foran på rotorharven (kun 3 og 4 mtr.) - lygtearrangement.

Sikkerheds - hensyn:

Hver gang rotorharven tages i brug bør man forsikre sig om, at hele redskabsættet er forsvarligt sammenkoblet og sikkert at køre med på bl.a. landevejen.

For at opnå en forsvarlig og sikker styring af traktoren, bør man være opmærksom på, at traktoren er forsynet med det nødvendige antal frontvægte.

Opstigning på rotorharven når den er i drift samt medtransport på rotorharven er forbudt.



Før føreren forlader traktorens førerkabine, f.eks. ved vedligeholdelse og indstilling af redskabet, skal redskabet sænkes ned på jorden, traktorens PTO kobles fra, Motoren afstilles og tændingsnøglen tages ud af tændingslåsen.

Vær forsigtig med at røre ved gearkassedele under arbejde, idet de kan være meget varme.

Beskyttelseskærme bør være forskriftsmæssigt anbragt når redskabet er i brug.

Før traktorens PTO kobles ind bør man være opmærksom på :

- at der ikke befinder sig nogen person eller dyr i nærheden af redskabet
- at det valgte omdrejningstal på traktorens PTO stemmer overens med det tilladte omdrejningstal på redskabet.
- at kraftoverføringsakslen arbejder med den foreskrevne overlapning på kardanrørene og når redskabet hæves op til vandret (korteste afstand) at kraftoverføringsakslen da ikke er for lang.



Før rotorharven tages i brug første gang og efter en lang stilstandsperiode bør oliestanden i gearkassen og transmissionskassen kontrolleres, alle smøresteder bør smøres og samtlige bolte og møtrikker bør kontrolleres og efterspændes.

Montering og sammenkobling:

Vær opmærksom på, at tilkoblingsstederne på traktor og rotorharve er af samme størrelse (Kat. II til Kat. II).

Liftarmene på traktoren stilles i samme højde og efter tilkobling skal sideudsvinget på liftarmene begrænses.

Topstangen anbringes således, at den i arbejdsstillingen kun stiger ganske lidt imod redskabet. Derved tilnærmer man sig en parallel redskabsføring og derved et roligere løb på kraftoverføringsakslen ved hævnning af rotorharven til en stilling lige over jordoverfladen.

Tilkoblingerne ved liftarmene sikres forsvarligt.

Støttefoden O (fig. 1) løftes op og sikres.

For at tilpasse kraftoverføringsakslen i længden eller for at få rotorharven tættere på traktoren f.eks. på grund af problemer med at løfte redskabet incl. såmaskine, er tilkoblingsbeslagene A (fig. 1) flytbare. Husk at sikre boltene igen.

Rotorharven tilkobles, så den er så langt væk fra traktoren, som det er muligt. Derved bliver vinklerne på kraftoverføringsakslen gunstigere og levetiden på akslen forlænges væsentlig.

Før til og frakobling af traktoren skal hydraulikhåndtag stilles i neutral stilling.

Ved til og frakobling, må der ikke befinde sig nogen person imellem rotorharven og traktoren. Det gælder også, såfremt man betjener det udvendige betjeningshåndtag for liftmanøvrering.

Det er livsfarligt at opholde sig der.

Til og frakobling af kraftoverføringsakslen må kun ske ved stillestående PTO aksel, afstillet motor og med tændingsnøglen fjernet.



Kraftoverføringsakslen:

Vær opmærksom på sikkerhedsforskrifterne og vedligeholdelse vedr. kraftoverføringsakslen.

Kun den medleverede kraftoverføringsaksel må anvendes. Sikkerhedskoblingen skal altid vende mod redskabet.

Ved tilpasning i længden holdes de to halvdele ved siden af hinanden i vandret stilling (korteste afstand) og afmærkes og derefter når rotorharven er i opløftet stilling.

Kraftoverføringsakslen må, når den er skubbet sammen, ikke være længere end den korteste afstand mellem harve og traktor.

I nedsænket stilling (største arbejdsdybde) må profilrørene *mindst række 200 mm over hinanden* (X i fig. 2).

Skal kraftoverføringsakslen afkortes, må både de indvendige profilrør og beskyttelsesrørene afkortes lige meget. Slibegrater og spåner må omhyggeligt fjernes og glideprofilerne indsmøres med fedt.

Det er kun tilladt at arbejde med fuldstændig tildækket aksel og med beskyttelsesrørene intakte. Sikkerhedskæderne for beskyttelsesrørene skal være monteret.

Igangsætning:

Rotorharven model HKE skal altid køre med 1000 omdr. på traktorens PTO.

Traktorens PTO må kun indkobles, når tænderne på rotorharven befinder sig nogle få cm over jordoverfladen. Løftes rotorharven højere op, må traktorens PTO slås fra.

Under arbejde i jorden må rotorharven, og derved indgangsakslen i gearkassen, være vandrette. Dette indstilles ved hjælp af topstangen. Husk - topstangen må ikke anvendes til regulering af harvedybden.

Dybdegangen på rotorharven indstilles ved hjælp af naglerne **C** (fig. 3). Rotorharven hæves forinden ganske lidt.

Traktorens hydraulik sættes i flydestilling. Ved hjælp af pakvalse samt de bevægelige tilkoblinger for liftarmene bliver arbejdsdybden holdt ensartet og konstant.

De affjedrede sideplader **D** (fig. 3) kan ved at løsne skruerne **D1** indstilles i en passende arbejdsdybde. Ved løs jord sættes de max. 1 cm i jorden.

Fjederophængning af pakvalse (stensikring) fig. 3 :

Kraftige fjedre sørger for, at rotorharven bevæger sig let hen over selv store sten. I jord hvor der forekommer mange sten, begynder man med, at spænde fjedrene **C2** så stramme, at naglerne for dybdeindstillingen **C** under arbejde begynder at hæve sig fra pakvalsens sidearme **C1**. Derefter løsner man fjeder-spændingen på fjedrene i begge sider så meget, at naglerne **C** kun ligger ganske let an på pakvalsens sidearme **C1**.

Bliver rotorharven brugt sammen med en påbygget såmaskine, må fjedrene **C2** spændes yderligere op, for at modvirke den forøgede vægt på redskabet.

Rotoromdrejningstal:

Rotoromdrejningstallet og fremkørselshastigheden er medvirkende årsager til den rette krummestruktur. Man bør vælge det laveste omdrejningstal, hvorved man alligevel får den rette krummestruktur og det rigtige såbed. Meget høje rotoromdrejningstal giver et højere slid på tænderne.

Man må kun anvende omdrejningstal, der er opført i tabellen.

Gearkasse med skiftehjul:

Som standardudrustning er gearhjulsparet 16/19 monteret (16 tænder på indgangsakslen).

Ved at ombytte disse to gearhjul eller ved at montere et andet tandhjulspår (ekstraudstyr) kan omdrejningstallet på rotorerne ændres.

omdr. / min PTO	gul		rød		grøn		blå		hvid		Indgangs- aksel ←
	12	23	14	21	15	20	16	19	17	18	
1000	23	12	21	14	20	15	19	16	18	17	Rotorom- drejninger
	151		191	433	217	385	243	343	273	306	

Ombytning af gearhjul:

Rotorharven kippes en lille smule forover f.eks. ved at afkorte topstangen. Det bagerste dæksel på gearkassen afmonteres (F fig. 4). Pas på at dækselpakningen og pakdåsen ikke beskadiges.

Tandhjulene monteres med navfremspringet (se F1 fig. 4) vendende fremad - imod lejet . Anvend kun tandhjulspår med samme farvemærkning (tandantal på begge tandhjul tilsammen skal være = 35).

Skiftegearkasse: (fig. 5)

Skiftegearkassen har 3 gearhastigheder.

ADVARSEL: Gearskifte må kun foregå når gearhjulene holder stille.

PTO omdr./min.	Gearvalg	HKE 300 - 500	HKE 600	Rotoromdrejningstal
1000	1	258	249	
	2	343	344	
	3	408	402	

Gennemgående kraftudtag:

Det gennemgående kraftudtag løber altid med samme omdrejningstal som traktorens PTO aksel, og akslen løber altid med.

Beskyttelseskærmen over kraftudtaget skal altid være monteret.

Anvendes rotorharven som frontmonteret, bliver denne drevet via det gennemgående kraftudtag. Traktorens frontmonterede PTO aksel må dreje højre om - set i fremkørselsretningen.

3-punkt ophæng for efterhængte redskaber:

For at kunne montere efterhængte redskaber f.eks. en såmaskine, så tæt på rotorharven som muligt, er ophængsarmene indstillelige ved **G**.

Ophængsarmene Kat. II er vendbare til Kat. I ved at flytte fra venstre til højre side eller omvendt.

Ved lifttappe Kat. I må der anvendes bøsninger.

Kæden **G1** må ophænges således, at fangkrogene kan gå langt nok ned og alligevel hæve redskabet højt nok op.

Under arbejde må kæden **G1** hænge så meget igennem (være løs), at redskabet f.eks. en såmaskine, må kunne følge jorden frit uden at være tvangsstyret.

Fangkrogene må sikres med låsesplitter **G4**.

Ved hjælp af spændeanordningen **G5** (topstang) kan det efterhængte redskab indstilles til en passende stilling.

Hydraulisk løfteophæng "Drill-Lift": (fig. 6)

Ved **H** kan fangkrogene indstilles i højden ligesom friafstanden kan ændres ved at montere armene så de peger en smule bagud.

Fangkrogene kan påboltes både på den indvendige og den udvendige side. Fangkroge Kat.III kan indstilles til at bruges i afstande enten som Kat. III eller Kat. II. Har det ophængte redskab løftetappe Kat. II må der anvendes bøsninger.

Ved hulrækken **H1** og **H2** kan monteringsafstanden ændres. Ændres indstillingen må det ske i begge sider ved brug af samme hul.

Topstangens tilkobling ved **H3** indsilles korrekt. Efter tilkoblingen må sikringen **H4** anbringes.

I transportstilling må det ophængte redskab sikres med kæden **H5**.

Et efterhængt redskab, der bliver drevet ved hjælp af en kraftoverføringsaksel, kan kun løftes op ved at afmontere kraftoverføringsakslen.

Hydraulisk løftebegrænsning: (ekstraudrustning)

Den hydrauliske løftebegrænsning begrænser løftebevægelsen på "Drill-Lift'en" for at kunne betjene efterhængte redskaber, der er trukket via kraftoverføringsaksel, enkelt og sikkert.

Den ønskede løftehøjde indstilles ved kæden og øjebolten.

Skal det efterhængte redskab, efter at kraftoverføringsakslen er afmonteret, hæves helt op, må kæden afhænges.

Ved opløftning af hele redskabskombinationen bør man være opmærksom på, at det ikke støder imod traktoren - f. eks. et åbentstående bagvindue i førerhuset.

Advarsel: Vær opmærksom på, at der ikke i nærheden af Drill Lift'en når denne betjenes, befinder sig personer, idet man kan komme i klemme.



Den i Drill-Lift'en ophængte såmaskine eller andet redskab, må under arbejde kunne bevæge sig frit fra rotorharven og tilpasse sig jordens overflade.

Håndtaget til den enkeltvirkende kontrolventil på traktoren, der betjener Drill-Lift'en, må under arbejde altid stå i flydestilling.

Stopplade: (fig. 7)

Ved hjælp af anslagsskrue **B** kan dybden begrænses. Stil ikke stoppladen for dybt i jorden for at forhindre en for kraftig voldopbygning. Stoppladen kan afvige opad.

Sporløsnere:

Sporløsnere indstilles efter sporvidden og kan indstilles i dybden.

"Ramat" (fig. 8): Dybdeindstillingen foregår ved skruen **E** - såfremt der er for meget spillerum i holderen kan mellemlæggene i begge sider fjernes ved **E1**.

Såfremt sporeløsnere afmonteres, skal benbeskyttelserne foran monteres igen **L1** (fig. 1)



Parkering af rotorharven:

Efter brug af rotorharven må denne rengøres og undersiden af harven, tænderne og pakvalse skal sprøjtes med korrosionsbeskyttende olie.

Rotorharven parkeres ved at bruge støttebenet **O**. Er harven udrustet med "Ripa pakvalse" må denne altid kun frastilles med støttebenene i brug (se fig. 9).

Kraftoverføringsakslen lægges i holderen **L** (fig. 1).

Har man et redskab løftet op i "Drill-lift'en", skal redskabet sænkes ned. Lynkoblingerne på hydraulikslangerne tørres rene og beskyttes imod snavs.

Vedligeholdelse:

Når der arbejdes på rotorharven, enten for indstilling eller reparation, skal kraftoverføringsakslen være koblet fra, motoren på traktoren være stoppet og tændingsnøglen være fjernet fra tændingslåsen.

Et redskab, der er løftet op, skal sikres imod utilsigtet sænkning ved at understøtte redskabet.

Ved arbejde med hydraulikanlægget (Drill - Lift) skal det ophængte redskab sænkes ned på jorden og trykket tages af hydraulikanlægget .



Efter at rotorharven er taget i brug første gang, efter ca. 8 timer, skal alle bolte efterspændes. Dette skal desuden foretages regelmæssigt for at kontrollere, at alle bolte forbliver fastspændte.

Boltene, der holder rotortænderne fastspændte, skal efterspændes til 380 Nm. Momentnøgle skal anvendes!

Forbindelsesbolten **S** (fig. 13) skal spændes med 610 Nm.

Laskeboltene **R1** (fig. 4, 7, 10) skal spændes med 210 Nm når det drejer sig om M16 mm boltene, og med 425 Nm når det drejer sig om M 20 mm boltene.

Oliestanden i gearboksen kontrolleres dagligt. Vær omhyggelig med renheden.

Gearkasse med skiftehjul: ved målepinden **M** (fig. 10)

Skiftegearkasse: ved kontrolskruen **M** (fig. 5)

Transmissionskassen: ved målepinden **P** (fig. 5, 10)

Lejer med smørenippel smøres regelmæssigt.

daglig: lejerne på pakvalse, Drill - Lift'en, 3-punkt ophængt og kraftoverføringsakslen.

Husk glideprofilerne på kraftoverføringsakslen.

Lakskader må jævnligt udbedres for at forhindre rustangreb.

På tandpakvalse må afstrygerne regelmæssigt efterjusteres. Afskraberne skubbes ind imod valsen så disse ligger ganske tæt an imod valsen. Når møtrikken spændes fast, bør man være opmærksom på, at afskraberne ikke drejer sig men ligger an imod valsen i hele fladen.

Tandpakvalse holdes lettest ren ved, efter hver gang den har været brugt, at rengøre valsen og indsmøre denne for at forhindre rustangreb.

Olieskift:

Både ved gearkasse med skiftehjul og ved gearkasse med gearskifte skal første olieskift ske efter ca. 50 timers brug. Derefter ved interval efter 500 timers brug - dog mindst hver andet år.

Olien skal være varm når den aftappes. Rotorharven kippes en lille smule.

Olieaftapningsskruen **N** anvendes ved gearkasser med skiftehjul (fig. 10).

Ved gearkasser med gearskifte sidder aftapningsproppen foran på harver indtil 5 m arb. bredde. Ved 6 m harver sidder proppen bagpå. 8 mm unbraconøgle anvendes.

I *transmissionskassen* skal første olieskifte ske efter ca 550 arbejdstimer. Derefter for hver 1000 arbejdstimer - dog mindst hver 3. år. Olien skal være varm ved olieskifte. Endedækslet **N1** (fig. 11) i transmissionsboksen afmonteres og harven stilles på skrå så al olien kan løbe ud.

Efter de første 50 arbejdstimer - derefter årligt - skrues de to magnetpropper **N2** (fig 11), der sidder i hver side på endedækslerne, ud og renses for evt. spåner. Harven stilles på skrå, så olien ikke løber ud.

Olietype og oliemængder:

Gearolie	SAE 90 / API - GL - 5 (f. eks. Esso GX - D 90)		
	Transmissionskasse	Gearkasse med skiftehjul	Gearkasse med gearskifte
HKE 300	23 liter	7 liter	6,5 liter
HKE 400	30 liter		
HKE 450	34 liter		
HKE 500	38 liter		
HKE 600	45 liter		12 liter

Udskiftning af rotortænder:

Demontering af de slidte tænder bør ske fra højre side.

Rotorharvetænderne er således monteret, at de står "slæbende" i omdrejningsretningen (se fig. 12 og 13).

Højredrejende rotor: 2 højre rotorharvetænder
Venstredrejende rotor: 2 venstre rotorharvetænder (mrk. "L")

Venstre tænder kendetegnes på, at der er indgraveret et L i tanden.

Til fastspænding af tænderne skal anvendes originale bolte. Boltene sættes i fra neden - d.v.s. at bolthovedet ligger an imod tanden og møtrikken er oven over tandholderen. Boltene spændes til et moment på 380 Nm og skal altid gøres ved hjælp af en momentnøgle.

I jordtyper der giver et stort tandslid, bør man anvende rotorharvetænder med "Rabid hårdbelægning". Disse har en betydelig længere levetid.

Opmærksomhed ved transport:

Ved transport af rotorharven eller redskabskombination, må man være opmærksom på at redskabet er transportsikkert. Drill - Lift'en må være sikret med sikkerhedskæden **H5** (fig. 6). Liftarmene på traktoren må være sikret så udsving ikke kan ske.

Medtransport på rotorharven samt ophold i kørselsområdet er ikke tilladt.

Fremkørselshastigheden må afpasses efter gade- og vejforholdene. Vær opmærksom på, at redskabet svinger ud, når der drejes om hjørner.



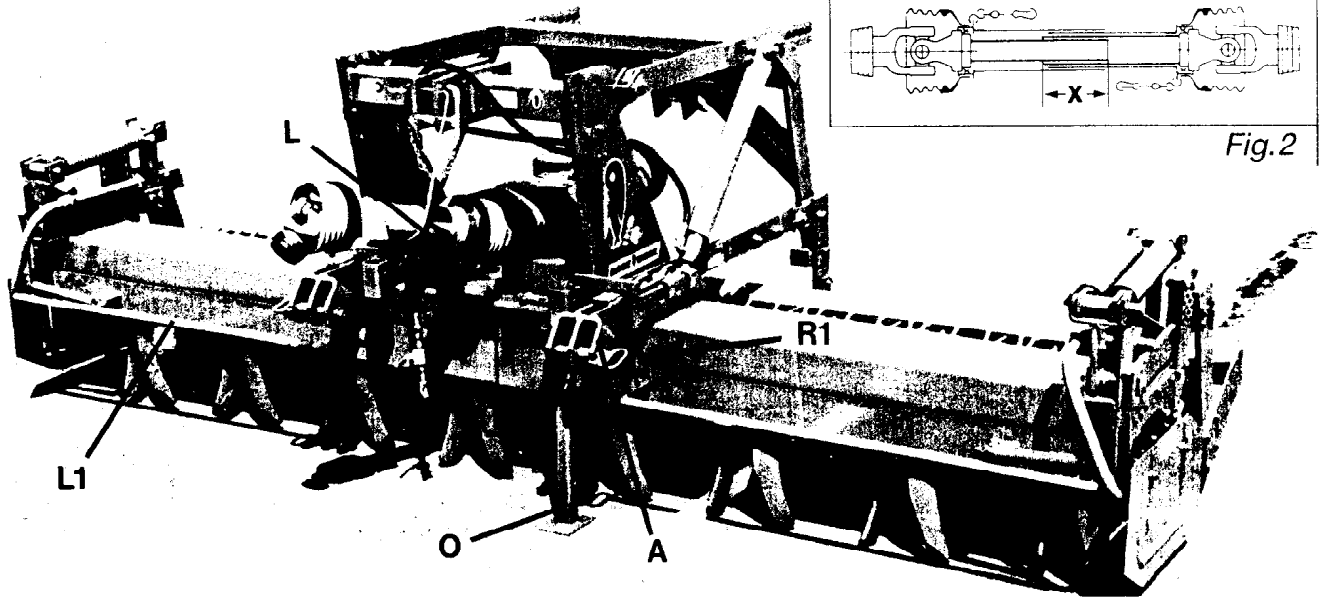


Fig. 2

Fig. 1

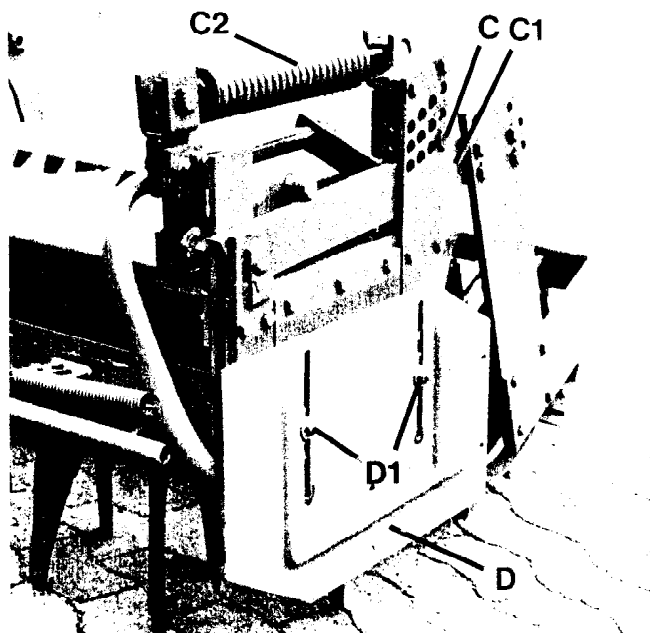


Fig. 3

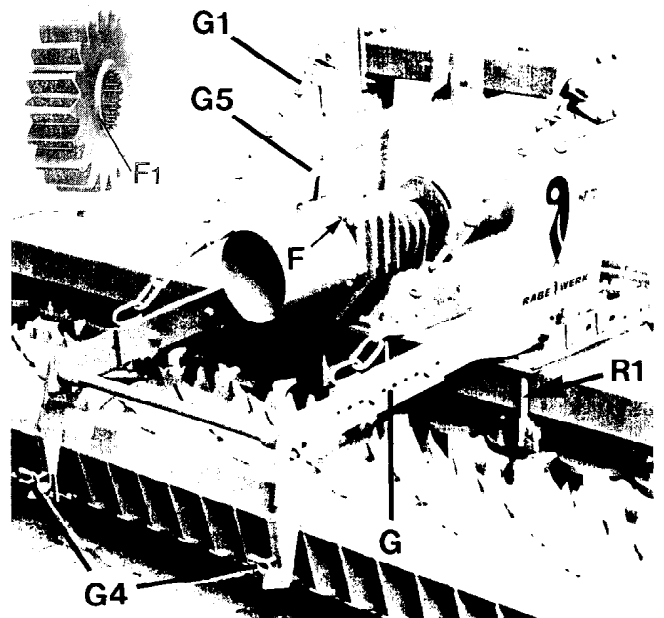


Fig. 4

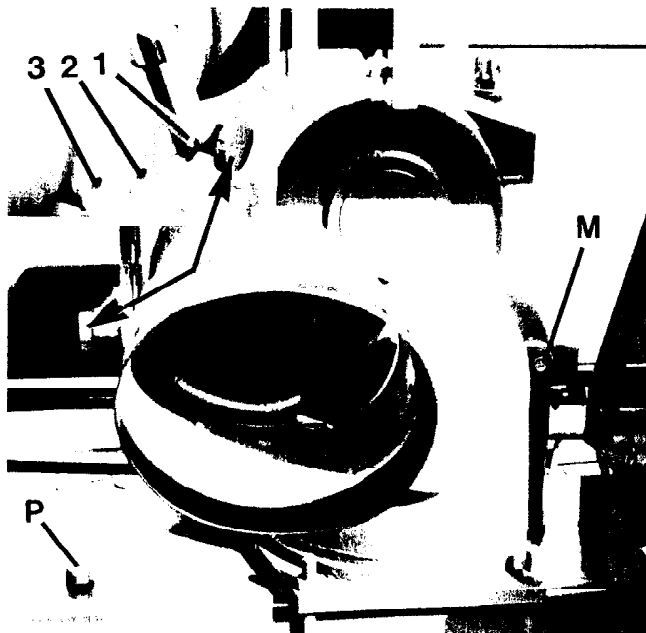


Fig. 5

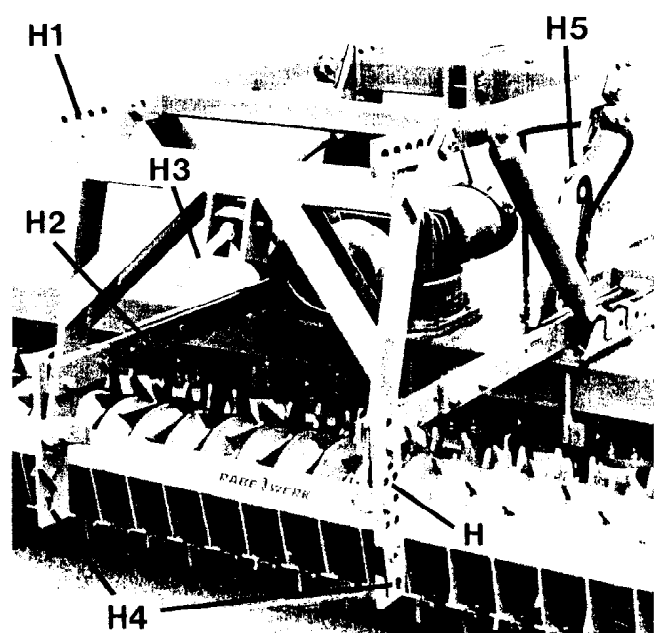


Fig. 6

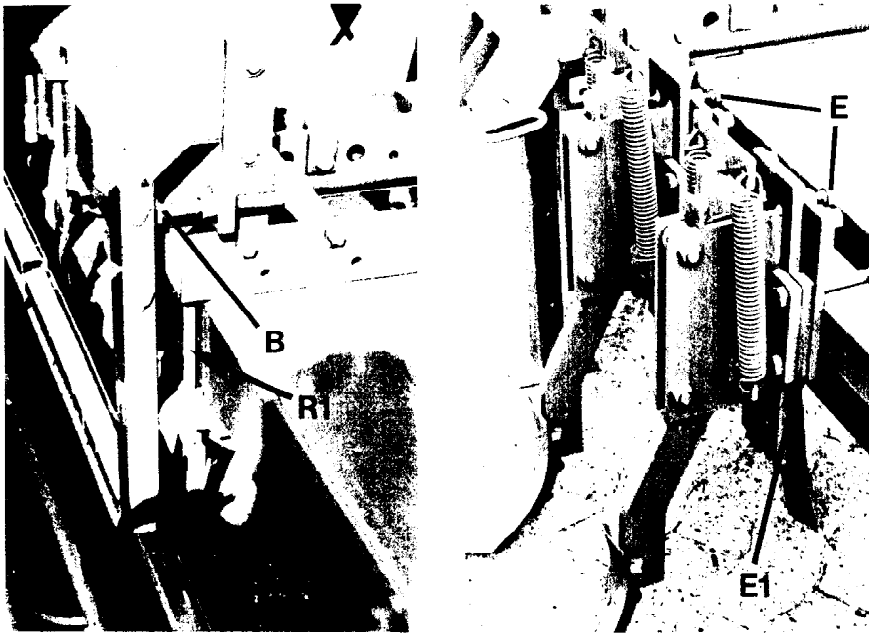


Fig.7

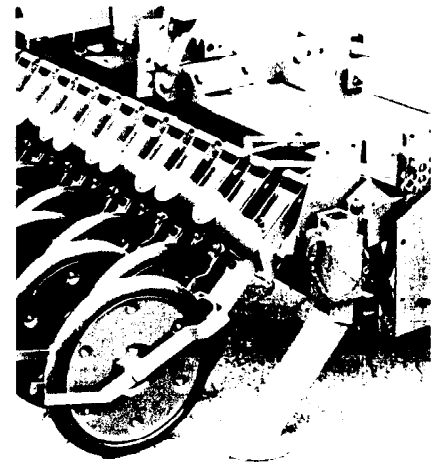


Fig.9

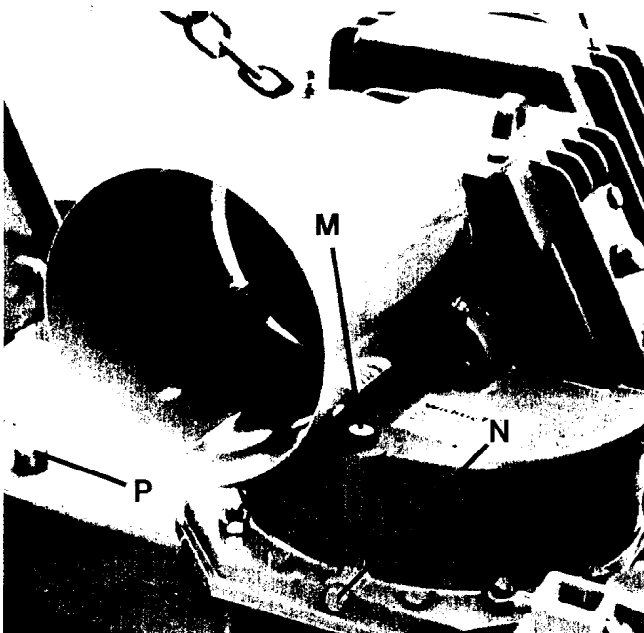


Fig.10

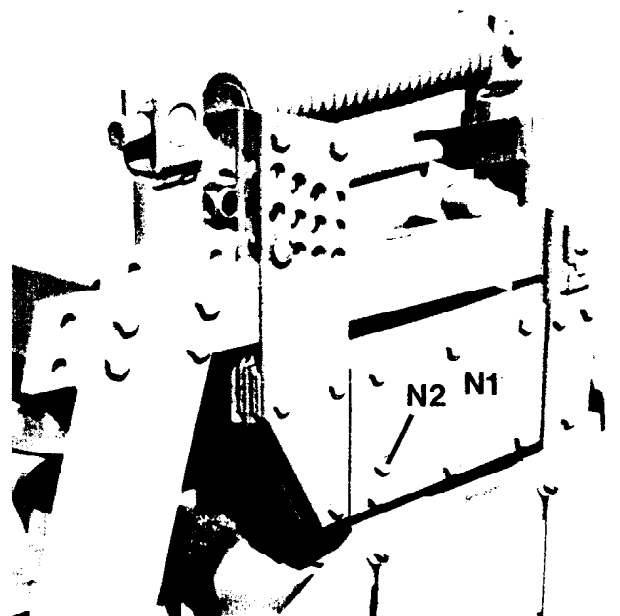


Fig.11

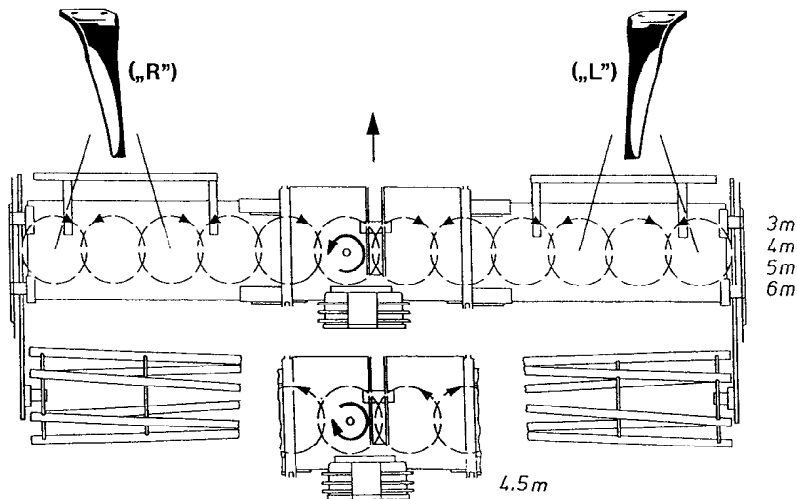


Fig.12



Fig.13

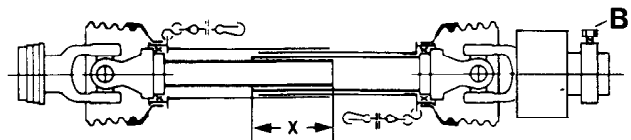
Kraftoverføringsakslen må kun benyttes til det formål den er bestemt til. Kraftoverføringsakslen og overbelastningskoblingen er valgt afhængig af redskabstype og kraftbehov. Derfor bør heller ikke andre typer og fabrikater anvendes.

HUSK - brug kun kraftoverføringsakslen nå afskærmningen er helt i orden!

Overbelastningskoblingen placeres således, at den vender ind imod rotorharven. Skruen B (fig. 1 og 2) på QC-koblingen tilspændes med et moment på 50 Nm, og det må af og til kontrolleres, at den sidder fast.

Skal kraftoverføringshalvdelen, som vender ind imod rotorharven, afmonteres, løsnes skruen B og låseringen drejes.

Vær opmærksom på det højst tilladte moment der må overføres ved 540 henholdsvis 1000 omdr./min på PTO akslen. Se tabel 1



Den størst mulige overlappning på

profilrørene tilstræbes. Under arbejde er de i tabel 1 opførte mindstemål absolut påkrævet.

Ved længdetilpasning må man være opmærksom på, at det anvendte mindstemål også er tilstrækkeligt ved største arbejdsdybde, f.eks. når redskabet er under traktorens niveau.

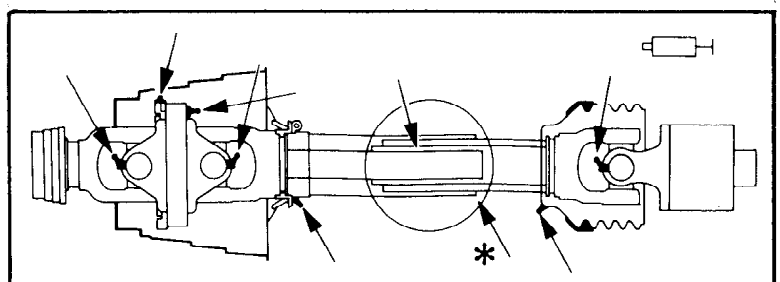
Får man ved anvendelse og tilpasning af kraftoverføringsaksel type 2600, ugunstige tilkoblingsforhold, hvor minsteoverlappningen på 20 cm ikke kan opnåes, er det nødvendigt at anvende en "Special aksel" med en anden profil. Denne aksel kan leveres imod en merpris.

På rotorharven type SKE 600 er denne aksel standard.

Kraftoverføringsaksel Type	Rotorharve type		Max kW / HK der kan overføres		Min. overlappning på profilrør (X fig. 1)
	Rotorharve	Rotorfræser	PTO 540 omdr. / min	PTO 1000 omdr. / min	
2500	EMKE, WMKE, MKE, PKE 300	LR - R	80 (109)	123 (167)	20 cm
2600	PKE 400 & 450 HKE 300 - 500	SR		189 (257)	20 cm
2600 special	HKE 600			189 (257)	10 cm

Kraftoverføringsakslen skal smøres regelmæssigt.

De med pil mærkede smøre steder skal smøres mindst hver 8. time. I vinterperioder skal beskyttelsesrørene være indfedtet for at forhindre fastfrysning.



Overbelastningskobling:

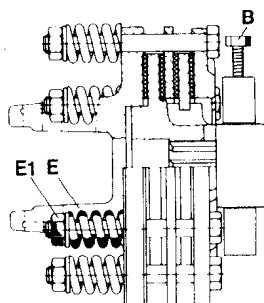
Glidkoblingen er indstillet, så den svarer til traktorens kW / HK og PTO omdrejningstallet. Vridningsmomentet er således indstillet, at glidekoblingen under normale arbejdsbetingelser, bliver håndvarm. Overophedning bør undgås.

Glidkoblingen bliver leveret med de i tabel 2 angivne vridningsmomenter (Nm) beregnet for 1000 PTO omdr. / min.

Ved kraftoverføringsaksel type 2500 kan vridningsmomentet ændres ved møtrikkerne E1 (fig. 2).

De i tabellen opgivne møtrikomdrejninger svarer ca. til det moment som akslen leveres med. Ved adskillelse skrues møtrikkerne løs på, således at de lige tager på fjedrene, og derfra tælles møtrikomdrejningerne. Fjedrene spændes, så de har lige stor forspænding.

Aksel type	Vridningsmoment i Nm	Møtrikomdrejninger
2500	1500	2,5
2600	1800	



Ved kraftoverføringsaksel type 2600 kan vridningsmomentet ændres til 4 forskellige momenter (billede 3) ved at vende indstillingsringen samt ved at placere ringen i 2 forskellige hulplaceringer.

Indstillingsringen kan kun afmonteres, når ringen er aflastet ved at spænde møtrikken E2. Når ringen igen monteres vær omhyggelig med, at ringen er rigtig placeret. Derefter løsnes møtrikken, så den er helt afspændt.

Abb. 3

Einstellung
Setting ring
Bague de réglage

min./mini **max./maxi**

Drehmoment Torque/Couple		Einstellung Setting ring Bague de réglage	Kupplungsgehäuse Clutch housing Boitier
Stufe/Level Niveau	%		Pos
I	70	min.	1
II	80	max.	1
III	90	min.	2
IV	100	max.	2

Før kraftoverføringsakslen tages i brug og efter længere tids stilstand, må glidekoblingen "luftes" for at gøre eventuelle fastsiddende koblingsskiver løse, og dermed opnå at koblingen fungerer som den skal.

Type 2500: Fjedrene E afspændes så de er helt løse. Derefter lader man kraftoverføringsakslen rotere langsomt ganske kort tid, for at frigøre koblingsskiverne. Dernæst spændes fjedrene igen til samme moment som før. Bemærk møtrikomdrejningerne når fjedrene afspændes.

Type 2600: Møtrikken E2 spændes til for at løsne koblingsskiverne. Derefter lader man kraftoverføringsakslen rotere langsomt ganske kort tid. Dernæst løsnes møtrikken E2 igen, så den er helt løs.

Autom. overbelastningskobling:

Er rotorharven monteret med en automatisk overbelastningskobling, skal der altid anvendes 1000 omdr. på traktorens PTO aksel. I tilfælde hvor koblingen er blevet udløst, skal følgende gøres:


Traktorens PTO aksel kobles fra. Redskabet hæves op og årsagen til udløsningen fjernes. Traktorens motor køres med laveste omdrejninger og PTO akslen kobles til. Først når koblingen igen er gået i indgreb, øges motorens omdrejninger.



VIGTGT ved reservedelsbestillinger:

Opgiv venligst følgende ved reservedelsbestillinger:

1. Redskabstype (står på typeskiltet).
2. Maskinnummer (står på typeskiltet samt ramme).

RABE WERK <i>GmbH + Co.</i>  <i>D-49152 Bad Essen</i>	
Typ	
Nr.	Kontrolle



TYPESKILT

3. Bestillingsnummer (reservedesnr.) eller hvis dette ikke er angivet, f.e.k.s. lejenummer, DIN-nummer med dertil hørende mål.
Ønsker De en kpl. enhed, opgiv da det understregne bestillingsnummer.
4. Husk at opgive det ønskede styktal af pågældende reservedel.

RABE WERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 7710 - Telex: 17 547 222 - Telefax: (05472) 77 11 90